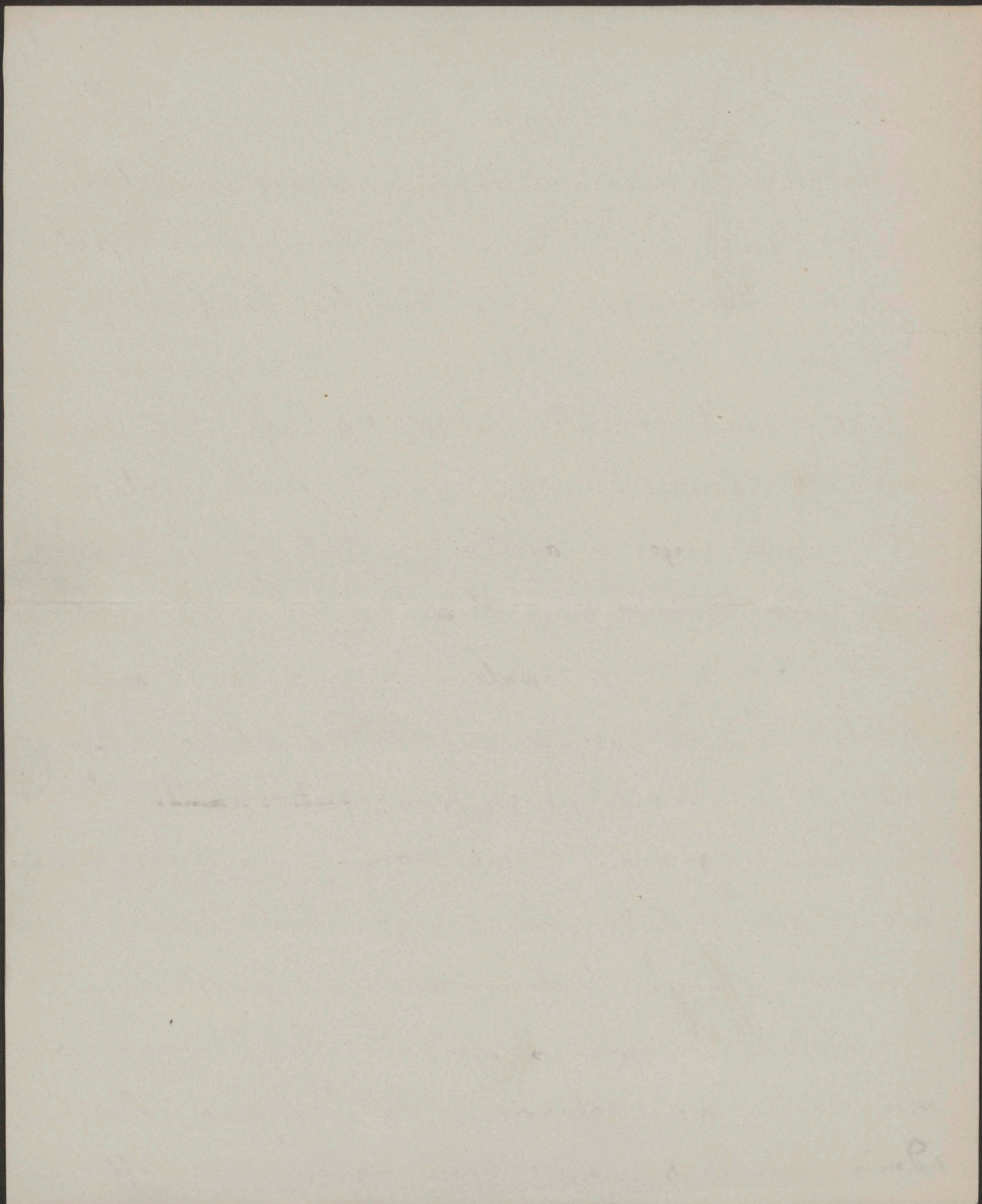


quibus tertia saecularia monasterii Calvariae,  
ab Illmo Dño Nicolao Lebrzydowski, pala-  
tino cracoviensi, conditi, omnibus notificantur.

Acta sunt haec A. D. 1902, pontificatus Smi  
D. N. Leonis Pp. XIII anno vigesimo quinto; gu-  
bernacula imperii austriaci Galiciaeque regni  
feliciter tenente augustissimo Francisco Jose-  
pho I; sedem episcopalem cracoviensem occu-  
pante Emo Dño Joanne de Kozielsko Puryna  
S. R. E. cardinali presbytero; ~~gubernante~~ <sup>vices Imperatoris</sup>  
in Galicia ~~gestante~~ Exmo Comite Leone Piniński;  
marescalci Galliciae munere fungente Exmo comite  
Andrea Potocki; fratrum minorum provinciam ab  
Immaculata Conceptione Rmo Fr. Luca Dankiewicz,  
monasterium vero calvariense Fr. Stephano Podwowski  
administrantibus; in districtu wadowiciensi officia



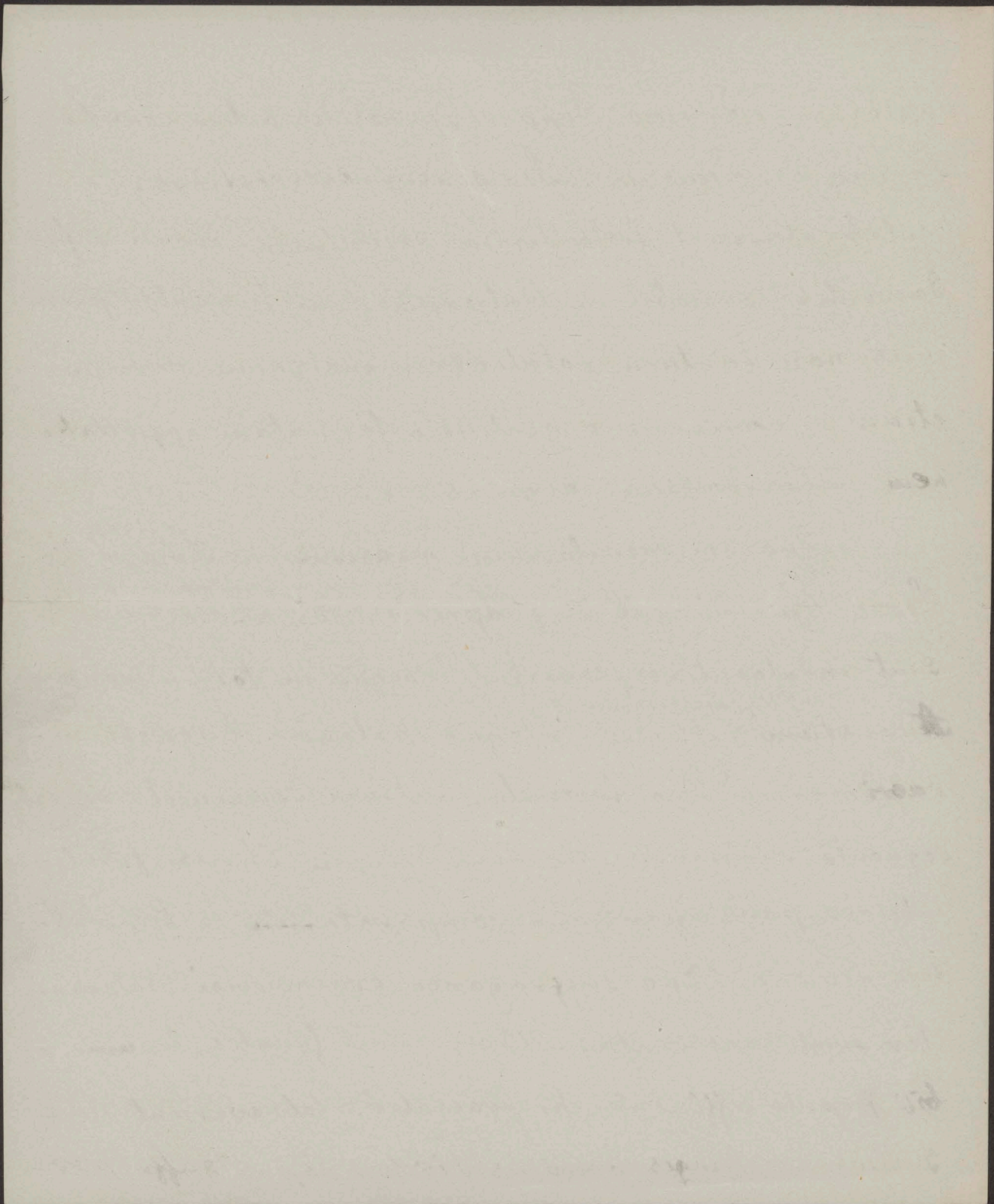




capitanei Zdzisław Jeppert, praesidis autem consilii  
 Iwiesław de Stawina Stawinski exercentibus;  
 celebrata sunt festa tertia saecularia erecti a fun-  
 damentis coenobii in Calvaria, cui fundator piissi-  
 mus non tantum dotationem insignem, verum  
 etiam e nomine suo gentilicio formatam appellationem  
 Zebrydowska largitus est.

Quorum saecularium occasione a S<sup>mo</sup> D. N.  
 Leone Pp. xiii sub d. 7 Aprilis 1902 a. concessae  
 sunt indulgentiae plenariae eaeque in totum mensem  
 Augustum <sup>gratiosissime</sup> ~~extensae~~. Itaque Kalendis Augusti m.  
 caerimoniae Deo favente initium ceperunt. Die sub-  
 sequente campanae, communi sumptu Christi fidelium  
 jubileo participantium comparatae, a R<sup>mo</sup> Ana-  
 tolo Nowak, Ep<sup>o</sup> suffraganeo cracoviensi, solempni-  
 ter sunt consecratae. Missas pontificales, innumera-  
 bili populo affluente, hi praesules celebraverunt: die  
 3 Aug. m. R<sup>ing</sup>es Carolus Fischer, Ep<sup>us</sup> suffr. pre-







mistiensis; d. 13 Aug. m. Rm̄us Leo Walega, Ep̄us tarno-  
 wiensis; d. 14 Aug. m. Rm̄us D. Josephus Bilczewski, Archi-  
 ep̄us leopoliensis ritus latini; d. 15 Aug. m. Em̄us Card.  
 Ioannes de Kozielewo Turyna Ep̄us cracoviensis, intra  
 cuius missae celebrationem Rm̄us Josephus Pelczar  
 pastor premistiensis facundissimus, ex ambone peroravit.  
 Die tandem 31 Aug. m. Rm̄us D. Josephus Weber, Archi-  
 ep̄us leopoliensis, celebrata missa pontificali, dignum  
 jubileo finem imposuit. Idem praesul (in honorem <sup>monumentum</sup> ~~publi-~~  
<sup>S. Francisci Seraphici</sup>  
~~laci monumentum~~), munificentia Poloni cujusdam ex  
 oppido Bytom in Silesia superiori originem trahentis,  
 in platea Paradisi fundatum et extractum, cultui divino  
 dedicavit.

His igitur solemnitatibus peragendis interfuerunt  
 Em̄us Cardinalis Ep̄us Princeps cracoviensis cum sex  
 praesulibus supra nominatis; summi regni Galiciae vec-  
 tores ac nuntii terrestres ad comitia tum vicuncensia tum  
 leopolianensia; sacerdotes et saeculares et regulares in summa



*[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]*



circiter trecenti, fidelium utriusque sexus omnisque conditio-  
 nis ex remotissimis Poloniae regionibus necnon e Moravia,  
 Hungaria, Silesia plus minus quadringenta millia. Quorum  
 animi ut ad pietatem excitarentur ritique sacramenta susci-  
 pienda, tum Fratres O. M. tum sacerdotes & Societates Jesu  
 et Congregationis a SS. Redemptore disertis concionibus  
 variisque spiritualibus exercitiis egregie operam navarunt.  
 Sub finem totius solemnitatis processio perfecta cum bene-  
 dictione papali hocque documentum in aeternam rei me-  
 moriam nos, qui adsumus in hac Calvaria, <sup>ad instar</sup> ~~in~~ hierosoly-  
 mitanae similitudinem a pio domino Nicolao Lebrzy-  
 dowski a. d. 1602 erecta, propria quisque manu sub-  
 scripsimus, gaudentes, exultantes, quod etiam Polonia  
 nostra possidet perfectum viae dolorosae monumentum,  
 quae olim Salvator noster ad Golgothae locum perre-  
 xit ipsaque secuta est Mater ejus benedicta.

Datum Calvariae Lebrzydowscae d. 15 Aug. a. 1902<sup>o</sup>  
 festo B. V. Mariae in coelum assumptae.



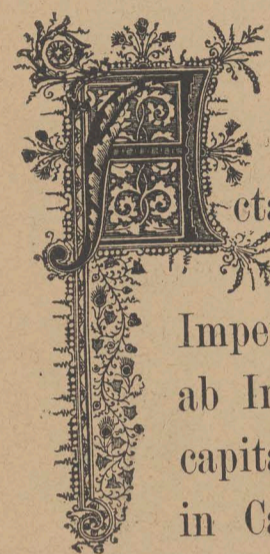
*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*



5

# LITTERAE

quibus tertia saecularia monasterii Calvariae, ab Illmo Dno Nicolao Zebrzydowski, palatino cracoviensi, conditi, omnibus notificantur.



Festa sunt haec A. D. 1902, pontificatus Smi D. N. Leonis Pp. XIII. anno vigesimo quinto; gubernacula imperii austriaci Galiciaeque regni feliciter Tenente  
augustissimo Francisco Josepho I; sedem episcopalem cracoviensem occupante Emo Dno Joanne de Kozielsko Puzyna S. R. E. cardinali presbytero; vices  
Imperatoris in Galicia gerente Exmo Comite Leone Piniński; marescalci Galiciae munere fungente Exmo comite Andrea Potocki; fratrum minorum provinciam  
ab Immaculata Conceptione Rmo Fr. Luca Dankiewicz, monasterium vero calvariense Fr. Stephano Podworski administrantibus; in districtu wadoviciensi officia  
capitanei Zdzislao Geppert, praesidis autem consilii Preslao de Sławina Sławiński exercentibus; celebrata sunt festa tertia saecularia erecti a fundamentis coenobii  
in Calvaria, cui fundator piissimus non tantum dotationem insignem, verum etiam e nomine suo gentilitio formatam appellationem Zebrzydowska largitus est.  
Quorum saecularium occasione a Smo D. N. Leone Pp. XIII. sub d. 7 Aprilis 1902 a. concessae sunt indulgentiae plenariae eaeque in totum mensem Augustum  
gratiosissime extensae. Itaque Kalendis Augusti m. caerimoniae Deo favente initium ceperunt. Die subsequente campanae, communi sumptu Christi fidelium jubilaeo parti-  
cipantium comparatae a Rmo Anatolo Nowak, Epo suffraganeo cracoviensi, solemniter sunt consecratae. Missas pontificales, innumerabili populo affluente, hi praesules  
celebraverunt: die 3 Aug. m. Rmus Carolus Fischer, Epus suffr. premisliensis; d. 13 Aug. m. Rmus Leo Wałęga, Epus tarnowiensis; d. 14 Aug. m. Rmus Dr. Josephus  
Bilezewski, Archiepus leopoliensis ritus latini; d. 15 Aug. m. Emus Card. Joannes de Kozielsko Puzyna Epus cracoviensis, intra cujus missae celebrationem Rmus Josephus  
Pelezar, pastor premisliensis facundissimus, ex ambone peroravit. Die tandem 31 Aug. m. Rmus D. Josephus Weber, Archiepus leopoliensis, celebrata missa pontificali, dignum  
jubilaeo finem imposuit. Idem praesul monumentum in honorem S. Francisci Seraphici, munificentia Poloni ejusdam ex oppido Bytom in Silesia superiori originem trahentis,  
in platea Paradisi fundatum et extractum, cultui divino dedicavit.

His igitur solemnitatibus peragendis interfuerunt Emus Cardinalis Epus Princeps cracoviensis cum sex praesulibus supra nominatis; summi regni Galiciae rectore  
ac nuntii terrestres ad comitia tum viennensia tum leopoliensia; sacerdotes et saeculares et regulares in summa circiter trecenti, fidelium utriusque sexus omnisque con-  
ditionis ex remotissimis Poloniae regionibus nec non e Moravia, Hungaria, Silesia plus minus quadringenta millia. Quorum animi ut ad pietatem excitarentur riteque  
sacramenta suscipienda, tum Fratres O. M. tum sacerdotes Societatis Jesu et Congregationis a SS. Redemptore disertis concionibus variisque spiritualibus exercitiis egregie  
operam navarunt. Sub finem totius solemnitatis processio peracta cum benedictione populi hocque documentum in aeternam rei memoriam nos, qui adsumus in hac Cal-  
varia, ad instar hierosolymitanae a p̄io domino Nicolao Zebrzydowski a. d. 1602 erecta, propria quisque manu subscripsimus, gaudentes, exsultantes, quod etiam Polonia  
nostra possidet perfectum viae dolorosae monumentum, quae olim Salvator noster ad Golgothae locum perrexit ipsumque secuta est Mater ejus benedicta.

Datum Calvariae Zebrzydowscae d. 15 Aug. a. 1902  
festo B. V. Mariae in coelum assumptae.

Prose o nowor korekty

X. Stefan Pawlik



LETTER

to the Hon. Secretary of State

Washington, D.C. August 1st 1861

71

10

10

10

10

10

10

10

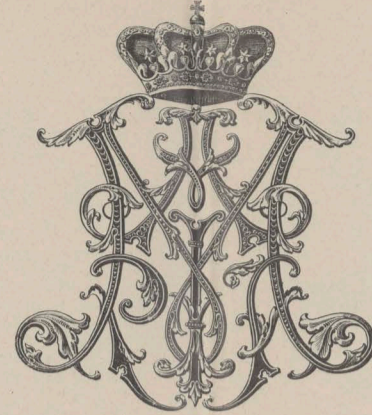
Very respectfully

Wm. B. E. [Signature]

72

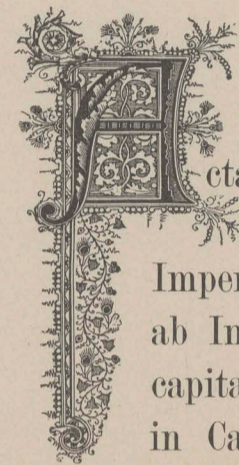
7





## LITTERAE

quibus tertia saecularia monasterii Calvariae, ab Illmo Dno Nicolao Zebrzydowski, palatino cracoviensi, conditi, omnibus notificantur.



Acta sunt haec A. D. 1902, pontificatus Smi D. N. Leonis Pp. XIII. anno vigesimo quinto; gubernacula imperii austriaci Galiciaeque regni feliciter tenente augustissimo Francisco Josepho I; sedem episcopalem cracoviensem occupante Emo Dno Joanne de Kozielsko Puzyna S. R. E. cardinali presbytero; vices Imperatoris in Galicia gerente Exmo Comite Leone Piniński; marescalei Galiciae munere fungente Exmo comite Andrea Potocki; fratrum minorum provinciam ab Immaculata Conceptione Rmo Fr. Luca Dankiewicz, monasterium vero calvariense Fr. Stephano Podworski administrantibus; in districtu wadoviciensi officia capitanei Zdzislao Geppert, praesidis autem consilii Preslao de Sławina Sławiński exercentibus; celebrata sunt festa tertia saecularia erecti a fundamentis coenobii in Calvaria, cui fundator piissimus non tantum dotationem insignem, verum etiam e nomine suo gentilitio formatam appellationem Zebrzydowska largitus est. Quorum saecularium occasione a Smo D. N. Leone Pp. XIII. sub d. 7 Aprilis 1902 a. concessae sunt indulgentiae plenariae eaeque in totum mensem Augustum gratiosissime extensae. Itaque Kalendis Augusti m. caerimoniae Deo favente initium ceperunt. Die subsequente campanae, communi sumptu Christi fidelium jubileo participantium comparatae a Rmo Anatolo Nowak, Epo suffraganeo cracoviensi, solemniter sunt consecratae. Missas pontificales, innumerabili populo affluente, hi praesules celebraverunt: die 3 Aug. m. Rmus Carolus Fischer, Epus suffr. premisliensis; d. 13 Aug. m. Rmus Leo Wałęga, Epus tarnowiensis; d. 14 Aug. m. Rmus Dr. Josephus Bilezewski, Archiepus leopoliensis ritus latini; d. 15 Aug. m. Emus Card. Joannes de Kozielsko Puzyna Epus cracoviensis, intra cujus missae celebrationem Rmus Josephus Pelczar, pastor premisliensis facundissimus, ex ambone peroravit. Die tandem 31 Aug. m. Rmus D. Josephus Weber, Archiepus suffr. leopoliensis, celebrata missa pontificali, dignum jubileo finem imposuit. Idem praesul monumentum in honorem S. Francisci Seraphici, munificentia Poloni cujusdam ex oppido Bytom in Silesia superiori originem trahentis, in platea Paradisi fundatum et exstructum, cultui divino dedicavit.

His igitur solemnitatibus peragendis interfuerunt Emus Cardinalis Epus Princeps cracoviensis cum sex praesulibus supra nominatis; summi regni Galiciae rectores ac nuntii terrestres ad comitia tum viennensia tum leopoliensia; sacerdotes et saeculares et regulares in summa circiter trecenti, fidelium utriusque sexus omnisque conditionis ex remotissimis Poloniae regionibus nec non e Moravia, Hungaria, Silesia plus minus quadringenta millia. Quorum animi ut ad pietatem excitarentur riteque sacramenta suscipienda, tum Fratres O. M. tum sacerdotes Societatis Jesu et Congregationis a SS. Redemptore disertis concionibus variisque spiritualibus exercitiis egregie operam navarunt. Sub finem totius solemnitatis processio peracta cum benedictione papali hocque documentum in aeternam rei memoriam nos, qui adsumus in hac Calvaria, ad instar hierosolymitanae a pio domino Nicolao Zebrzydowski a. d. 1602 erecta, propria quisque manu subscripsimus, gaudentes, exsultantes, quod etiam Polonia nostra possidet perfectum viae dolorosae monumentum, qua olim Salvator noster ad Golgothae locum perrexit ipsumque secuta est Mater ejus benedicta.

Datum Calvariae Zebrzydowscae d. 15 Aug. a. 1902  
festo B. V. Mariae in coelum assumptae.

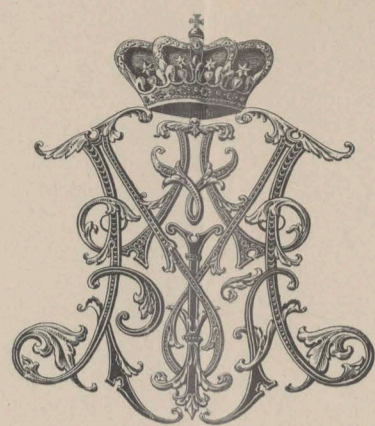


all

1881

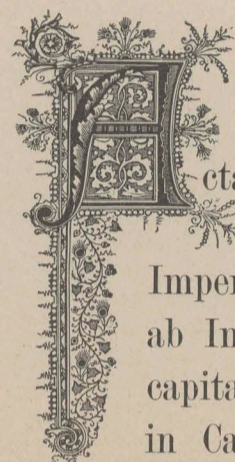
1882





## LITTERAE

quibus tertia saecularia monasterii Calvariae, ab Illmo Dno Nicolao Zebrzydowski, palatino cracoviensi, conditi, omnibus notificantur.



Acta sunt haec A. D. 1902, pontificatus Smi D. N. Leonis Pp. XIII. anno vigesimo quinto; gubernacula imperii austriaci Galiciaeque regni feliciter tenente augustissimo Francisco Josepho I; sedem episcopalem cracoviensem occupante Emo Dno Joanne de Kozielsko Puzyna S. R. E. cardinali presbytero; vices Imperatoris in Galicia gerente Exmo Comite Leone Piniński; marescalci Galiciae munere fungente Exmo comite Andrea Potoeki; fratrum minorum provinciam ab Immaculata Conceptione Rmo Fr. Luca Dankiewicz, monasterium vero calvariense Fr. Stephano Podworski administrantibus; in districtu wadoviciensi officia capitanei Zdzislao Geppert, praesidis autem consilii Preslao de Sławina Sławiński exercentibus; celebrata sunt festa tertia saecularia erecti a fundamentis coenobii in Calvaria, cui fundator piissimus non tantum dotationem insignem, verum etiam e nomine suo gentilitio formatam appellationem Zebrzydowska largitus est.

Quorum saecularium occasione a Smo D. N. Leone Pp. XIII. sub d. 7 Aprilis 1902 a. concessae sunt indulgentiae plenariae eaeque in totum mensem Augustum gratiosissime extensae. Itaque Kalendis Augusti m. caerimoniae Deo favente initium ceperunt. Die subsequente campanae, communi sumptu Christi fidelium jubilaeo participantium comparatae a Rmo Anatolo Nowak, Epo suffraganeo cracoviensi, solemniter sunt consecratae. Missas pontificales, innumerabili populo affluente, hi praesules celebraverunt: die 3 Aug. m. Rmus Carolus Fischer, Epus suffr. premisliensis; d. 13 Aug. m. Rmus Leo Wałęga, Epus tarnowiensis; d. 14 Aug. m. Rmus Dr. Josephus Bilezewski, Archiepus leopoliensis ritus latini; d. 15 Aug. m. Emus Card. Joannes de Kozielsko Puzyna Epus cracoviensis, intra cujus missae celebrationem Rmus Josephus Pelczar, pastor premisliensis facundissimus, ex ambone peroravit. Die tandem 31 Aug. m. Rmus D. Josephus Weber, Archiepus suffr. leopoliensis, celebrata missa pontificali, dignum jubilaeo finem imposuit. Idem praesul monumentum in honorem S. Francisci Seraphici, munificentia Poloni cujusdam ex oppido Bytom in Silesia superiori originem trahentis, in platea Paradisi fundatum et exstructum, cultui divino dedicavit.

His igitur solemnitatibus peragendis interfuerunt Emus Cardinalis Epus Princeps cracoviensis cum sex praesulibus supra nominatis; summi regni Galiciae rectores ac nuntii terrestres ad comitia tum viennensia tum leopoliensia; sacerdotes et saeculares et regulares in summa circiter trecenti, fidelium utriusque sexus omnisque conditionis ex remotissimis Poloniae regionibus nec non e Moravia, Hungaria, Silesia plus minus quadringenta millia. Quorum animi ut ad pietatem excitarentur riteque sacramenta suscipienda, tum Fratres O. M. tum sacerdotes Societatis Jesu et Congregationis a SS. Redemptore disertis concionibus variisque spiritualibus exercitiis egregie operam navarunt. Sub finem totius solemnitatis processio peracta cum benedictione papali hocque documentum in aeternam rei memoriam nos, qui adsumus in hac Calvaria, ad instar hierosolymitanae a pio domino Nicolao Zebrzydowski a. d. 1602 erecta, propria quisque manu subscripsimus, gaudentes, exsultantes, quod etiam Polonia nostra possidet perfectum viae dolorosae monumentum, qua olim Salvator noster ad Golgothae locum perrexit ipsumque secuta est Mater ejus benedicta.

Datum Calvariae Zebrzydowscae d. 15 Aug. a. 1902  
festo B. V. Mariae in coelum assumptae.



